

---

# *Chants traditionnels francophones*

## Stage et concert

### AVEC ÉVELYNE GIRARDON

## À La Milesse, les 2 & 3 juin 2018

---

LE LIEU DU STAGE ET DU CONCERT : Centre social François-Rabelais rue des Jonquilles 72650 LA MILESSÉ

LES HORAIRES (*à confirmer*) :

Samedi 2 juin de 14h30 à 18h30 puis repas partagé sur place et veillée optionnelle

Dimanche 3 juin de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 16h30 (déjeuner sur place possible). Concert de 17h à 18h30.

LES OBJECTIFS DU STAGE **ouvert à tous**

Découvrir l'esthétique générale et les caractéristiques du chant de tradition orale.

Faire l'expérience de la monodie modale et des accompagnements basés sur le bourdon.

Apprendre quelques chants du répertoire francophone et les mettre en jeu à une ou plusieurs voix.

LE PROGRAMME DU CONCERT du dimanche 3 juin à 17h salle polyvalente du Centre social de La Milesse

Après un « lever de rideau » par l'atelier Chant familial, seront présentés : - une séquence de chants traditionnels italiens avec CORO AL DANTE, - et un choix de chants traditionnels francophones partagés avec le public par les stagiaires autour d'Evelyne Girardon.

LES PUBLICS CONCERNÉS

Adultes, avec ou sans expérience musicale, intéressés par la poésie populaire, la narration chantée et la transmission orale.

Enfants et ados bienvenus, sans limites d'âge ; les plus jeunes pourront participer directement à certains moments, ou s'imprégner en s'occupant à des activités parallèles (jeux, lectures, coloriages, etc...).

L'ORGANISATION DE L'ÉVÈNEMENT

Le stage est mis en œuvre par l'association « Chant familial aux 4 vents » de La Milesse. Cette association propose pour la 3<sup>ème</sup> année une pratique du chant collectif inter générations sous forme d'ateliers hebdomadaires (actuellement le lundi de 18h30 à 19h30) au Centre social. Spontanément attachée à l'apprentissage oral et la mémorisation des chansons dans un partage convivial inter-âges, elle s'attache plus particulièrement cette année aux chansons populaires traditionnelles ; elle a demandé à Évelyne Girardon de venir à La Milesse animer un stage d'initiation au répertoire issu des traditions orales recueillis par collectage.

L'INTERVENANTE

Depuis toujours, Évelyne Girardon creuse le sillon des musiques traditionnelles de France, tour à tour avec *La Bamboche*, *La Confrérie des Fous*, *Beau temps sur la Province* et *la Compagnie du Beau Temps*. Elle passe par l'improvisation (« *La voix* » *Chant du monde*), la polyphonie vocale (*Roulez Fillettes*, *Trad Arrgt*), le théâtre. Outre de multiples créations scéniques, de nombreux CD sont à son actif (2 ont été distingués par l'Académie Charles Cros). Aujourd'hui, c'est au sein de *la Compagnie Beline* qu'elle continue de mettre en œuvre son projet le plus cher : faire connaître le répertoire chanté de la tradition populaire en français. S'appuyant sur ce qui fait la caractéristique de cette esthétique, la modalité, Évelyne Girardon transmet non seulement le répertoire mais aussi l'histoire de celui-ci en le reliant à l'évolution générale de la musique. Ces mélodies aux phrases inimitables, polies au fil du temps, de bouches à oreilles, constituent un témoignage vivant des systèmes musicaux et narratifs originaux, à la fois archaïques et étrangement modernes, source d'une énergie artistique insoupçonnée, tellement nécessaire à notre temps.

CONDITIONS DE PARTICIPATION AU STAGE (repas non fournis) voir fiche ci-dessous.

Adhérents à l'association « Chant familial aux 4 vents » : 30€ par personne, couples 50€ (55€ si 1 non membre)  
Autres : individuels 35€ (incluant 5€ d'adhésion) ; couples 60€ ; enfants moins de 12 ans : gratuit ; 12-18 ans : ½ tarif.  
PRÉ-INSCRIPTIONS : à l'aide du bulletin ci-dessous accompagné d'un acompte de 15€ par chèque à l'ordre de « Association Chant familial » à envoyer à Bruno Carton 31 route du Mans / La Chaussée 72650 La Milesse.

**Stage *Chants traditionnels francophones***  
**Organisé par l'association « Chant familial aux 4 vents »**  
**AVEC ÉVELYNE GIRARDON**  
**Au Centre social de La Milesse, les 2 & 3 juin 2018**

---

## *BULLETIN DE PRÉ-INSCRIPTION*

---

**à retourner dès que possible à**

**Bruno Carton, 31 route du Mans / La Chaussée 72650 La Milesse**

Ou par mail : [carton\\_bruno@orange.fr](mailto:carton_bruno@orange.fr) ; renseignements complémentaires possibles par mail ou téléphone 06.07.48.26.27

Je soussigné

NOM

Prénom

Adresse

Téléphone

Adresse mail

Souhaite m'inscrire au stage Chants traditionnels francophones

Organisé par l'Association *Chant familial aux 4 vents* les 2 & 3 juin 2018 avec ÉVELYNE GIRARDON

Je suis adhérent de l'association Chant familial : OUI NON (entourer la formule qui convient)

Je m'inscris en couple OUI NON

Nom et prénom de mon/ma conjoint(e) :

Je souhaite emmener un ou plusieurs enfants de moins de 12 ans

Prénom et âge de l'enfant ou des enfants :

Je souhaite emmener un ou plusieurs enfants de 12 à 18ans à mi- tarif

Prénom et âge du ou des jeune(s) de plus de 12 ans inscrit(s) au stage :

Je joins à ce bulletin d'inscription un acompte de 15€ par personne qui me sera remboursé en cas d'annulation du stage pour cas de force majeure. Il me sera remboursé également en cas de désistement de ma part AVANT LE 15 MAI 2018 ; après cette date mon acompte restera acquis à l'association sauf en cas d'empêchement pour raison grave, dûment justifiée.

Fait à

Le

Signature